

Taste the SUN



# DREAMS MAGAZINE

Sabor en armonía con las personas y la naturaleza  
2019 – 2020





# **DREAMS MAGAZINE**

**Sabor en armonía con las personas y la naturaleza**

**2019 – 2020**

# Pie de imprenta

En caso de sugerencias o comentarios relacionados con esta memoria, puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico: [dreams@sanlucar.com](mailto:dreams@sanlucar.com).

## Responsable del contenido:

SanLucar Fruit S.L.U.  
Serra Llarga 24  
E-46530 Puzol (Valencia)  
Tel.: +34 96 142 40 40  
Fax: +34 96 142 41 58  
[dreams@sanlucar.com](mailto:dreams@sanlucar.com)

ESB 96128590  
V 24 902  
Registro Mercantil de Valencia

## Información adicional

Más información sobre SanLucar y nuestra responsabilidad en:

[www.sanlucar.com/dreams](http://www.sanlucar.com/dreams)  
Facebook  
[www.facebook.com/sanlucarfruit](http://www.facebook.com/sanlucarfruit).

Para facilitar la lectura de esta revista, se ha utilizado la forma gramatical masculina como inclusiva para ambos géneros. Hacemos constar que todas las afirmaciones se aplican igual a mujeres y hombres.

## Responsable legal:

Stephan Rötzer

## Impreso por:

Printpark Widmann GmbH

## Papel:

certificado FSC

## Fotografía:

SanLucar Fruit S.L.U.

## Diseño:

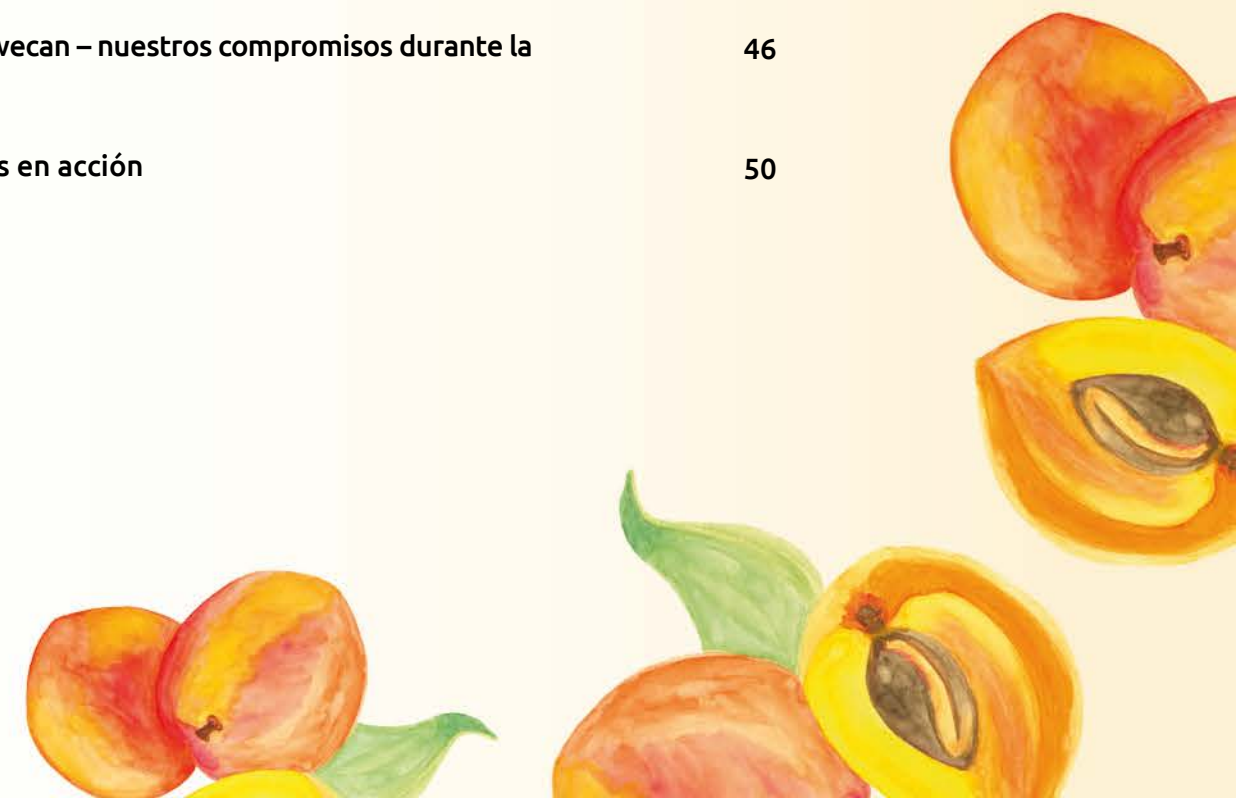
SanLucar Fruit S.L.U.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción, el uso y el tratamiento total o parcial del presente informe sin autorización escrita de SanLucar Group.

# Índice

Prólogo de Stephan Rötzer	05
1. Colaboraciones DREAMS	06
2. El mundo de SanLucar	10
3. Sueños que se hacen realidad	22
4. La naturaleza es nuestro socio más importante	38
5. #togetherwecan – nuestros compromisos durante la pandemia	46
6. SanLucanos en acción	50





## Queridos amigos de SanLucar,

me complace mucho poder presentaros la nueva edición de la revista DREAMS de SanLucar que estrenamos anualmente. Este año os presentamos un diseño nuevo. ¡A mí, me encanta, espero que a vosotros también!

Como el último año, en la revista podrás descubrir muchos sueños que se han hecho realidad gracias a nuestra iniciativa DREAMS. Un sueño en particular me conmovió: unos días antes de Navidad 2019 regalamos un taxibus a los residentes de nuestra finca Rooihogte en Sudáfrica. Antes, los habitantes de la finca tenían que ir a pie o pagar un taxi caro para poder ir a la ciudad. Gracias al apoyo de la asociación »Träume werden wahr e.V.« pudimos convertir su deseo más profundo en realidad.

Me hizo muy feliz ver lo que podemos lograr juntos. Quiero dar las gracias a todos nuestros socios.

Cuando el mundo se quedó parado, todos vivimos una solidaridad extraordinaria. A principio de año, debido a la pandemia hubo un confinamiento en Europa. La pandemia ha tenido efecto y ha causado desafíos enormes.

Durante el confinamiento hubo que suministrar alimentos a la gente, incluyendo frutas y verduras. No fue fácil, al principio había muchas restricciones para los viajes. No era posible viajar a otros países y en las fronteras los camioneros estaban atascados en la carretera durante horas. Además, todas las áreas de servicio en las autopistas y los restaurantes estaban cerrados. La situación requería mucha creatividad para mantener nuestra forma de trabajar.

En nuestros centros logísticos también tuvimos que repensar nuestro concepto. Solo a unos pocos empleados se les permitía trabajar al mismo tiempo. Se necesitaban múltiples turnos para cumplir con las medidas y para asegurar que todos los pedidos llegasen a tiempo.

Nuestras cocinas solidarias también requerían una solución creativa. Aunque tuvimos que cerrarlas de cara al público, queríamos seguir ayudando a las familias que dependen de nuestro apoyo. Que suerte que los SanLucanos somos muy flexibles.

Tampoco podemos prever el tiempo, y muchas veces tenemos que cambiar nuestros planes y tomar decisiones rápidas. En este sentido, todos nos acostumbramos rápido a las restricciones. La mayoría de los SanLucanos trabajaban desde casa y los empleados de nuestras fincas o centros logísticos tenían que cuidar normas de higiene como mascarillas y una distancia adecuada.

Quiero dar las gracias a todos los amigos y empleados de SanLucar por su gran compromiso. Juntos hemos demostrado un compromiso gigante y hemos conseguido que el mundo de SanLucar no se haya quedado parado. En ningún momento olvidamos nuestra misión: Proporcionar a la gente las frutas y verduras más naturales, frescas y sabrosas, y hacerlo de una manera de la que podamos estar orgullosos. Deseo que todos sigamos sanos y que la pandemia pase rápido.

Ahora, espero que disfrutéis de leer nuestra nueva revista DREAMS.

Atentamente,  
Stephan Rötzer

# 1. Colaboraciones DREAMS.



## Juntos realizamos proyectos.

### Una fiesta para muchos sueños.

Desde el año 1993 la feria más importante del sector hortofrutícola «Fruit Logistica» tiene lugar en Berlín y nosotros participamos desde hace 18 años. En nuestro stand damos la bienvenida a interesados, conversamos con nuestros amigos y socios y debatimos sobre asuntos técnicos con nuestros clientes. Es un encuentro informativo y animado. Y al final de todas las discusiones, algo divertido nos espera.



Invitamos a nuestros amigos y socios a la exclusiva fiesta de SanLucar en el «Spindler und Klatt» que se encuentra a orillas del río Spree. Esta maravillosa fiesta está dedicada a nuestros proyectos DREAMS.

La entrada simbólica de 20 euros la invertimos directamente en nuestros proyectos DREAMS que realizamos en todo el mundo. De esta forma juntamos una enorme donación de 14.650 euros el año pasado.

Con la donación pudimos financiar clases de refuerzo escolar para estudiantes en Ecuador, una excursión a la montaña «Table Mountain» para los niños de los empleados de nuestra finca en Sudáfrica y materiales escolares para los niños de los usuarios de nuestra cocina solidaria «El Puchero» en Valencia.





Sueños que se hacen realidad

«Cuando uno sueña solo, es sólo un sueño. Cuando muchos sueñan juntos, este es el comienzo de una nueva realidad».

Friedrich Hundertwasser



Además, una parte de la donación está dedicada a un grupo de mujeres que vive en nuestra finca Rooihogte en Sudáfrica. Ellas hacen a mano las pulseras para nuestra fiesta. Las ganancias de las pulseras se destinan a una »Cuenta DREAMS« y con el dinero de la cuenta las mujeres realizan sus sueños, como la compra de vajilla o de un teléfono para llamar a los familiares que viven lejos. ¡Juntos somos más fuertes! Muchos de nuestros proyectos DREAMS solo los podemos realizar con el apoyo generoso de nuestros socios. »Queremos dar las »gracias« a todos nuestros colaboradores».



- En los últimos diez años, hemos podido apoyar al centro de terapia »KINDER STÄRKEN« en Austria con 850.000 euros a través de un torneo de golf benéfico.

- Con la asociación »Träume werden wahr e.V.« hemos comprado un taxibus para los habitantes de nuestra finca en Rooihogte. Ahora los residentes de la finca pueden viajar a la ciudad para visitas médicas o hacer compras.

- Juntos con »Coordinadora Solidaria de los Estibadores del Puerto de Valencia« hemos abierto otra cocina solidaria muy necesaria.

- En colaboración con el Ministerio de Educación de Túnez renovamos escuelas, cooperamos con universidades y promovemos la educación.

## 2. El mundo de SanLucar.

### Nuestros momentos más destacados.

Queremos recordar los momentos y proyectos especiales de la campaña 2019/2020.

## 2019

### Septiembre

#### Más igualdad en la educación.

Al principio del nuevo año escolar regalamos materiales escolares a los niños de los usuarios de nuestra cocina solidaria.

#### Establecimiento de la formación dual en Puzol.

Doce aprendices de diferentes países comienzan su carrera profesional con una enseñanza de calidad en nuestra sede central.





## Octubre

### RUN4DREAMS en Sudáfrica.

Después del gran éxito de nuestra carrera solidaria en Ecuador, RUN4DREAMS tendrá lugar por primera vez en nuestra finca en Rooihogte.

**SanLucar premiado con el Premio Hannon por «promover el codesarrollo a través de la inversión responsable».**

En París, el estado tunecino nos honró por nuestra contribución al desarrollo social y económico en la región de El Hamma-Gabés.

## Noviembre

### Estamos en el punto de venta con Elsa, Anna y Olaf.

Con una acción para el lanzamiento de la película «Frozen 2» queremos despertar al apetito de los niños por nuestros cítricos deliciosos y ricos en vitaminas.

### SanLucar Italia S.R.L. abre sus puertas.

Después de una larga cooperación con nuestros socios, decidimos acercarnos al mercado italiano con una sede en Verona.

## Diciembre

### Sueños que se hacen realidad.

En cooperación con nuestros socios y la asociación «Träume werden wahr e.V.» hemos conseguido recaudar la cantidad de 40.000 euros. Con este dinero hemos podido comprar un taxibus para los residentes de la finca de Rooihogte en Sudáfrica.

# 2020

## Enero

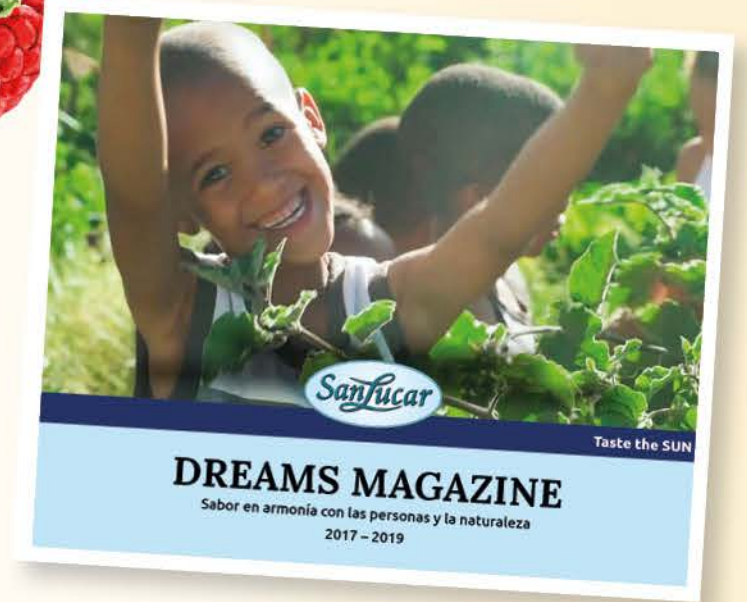
### RUN4DREAMS ahora está en Túnez.

Casi tres meses después de la primera RUN4DREAMS en Sudáfrica la carrera tuvo lugar en nuestra finca en Túnez.

## Febrero

### Lanzamiento de la nueva revista DREAMS.

Durante los últimos años hemos juntado los temas CR más importantes. Ahora se los presentamos en un formato nuevo.







## Febrero

**12.000 mandarinas para 10.000 corredores.**

Después de la carrera 15K en Valencia, proporcionamos a los participantes nuestras frutas deliciosas y frescas.

## Marzo

**Una carrera para la mujer.**

Con la participación en la «Marxa per la Dona», nuestros compañeros apoyan al Instituto de Investigación Sanitaria.

## Abril

**Frutos frescos para héroes anónimos.**

Para agradecerles sus esfuerzos durante la pandemia, distribuimos paquetes de frutas frescas, agua y pequeños regalos a los camioneros en España, Alemania y Austria.



## Mayo

**«El Puchero» sobre ruedas.**

Debido a la pandemia tuvimos que cerrar nuestra cocina solidaria. Pero no nos olvidamos de nuestros usuarios y repartimos alimentos y artículos de higiene a domicilio.

**Cuidamos a millones de ayudantes.**

Con motivo del Día Mundial de la Abeja, presentamos nuestras iniciativas para la protección de los insectos.



## ¿Lo sabías?



### Buen Trabajo.

Gracias al home office, nuestros compañeros españoles disminuyeron en más de un 50% sus emisiones de CO<sub>2</sub> entre mediados de marzo y finales de junio.



### Más que un plato de comida para la solidaridad.

En nuestras cocinas solidarias »El Puchero« repartimos 8.000 platos de comida al mes.



### Menos plástico.

Gracias a nuestras innovaciones de embalaje hemos ahorrado 677 toneladas de plástico en los últimos cinco años.



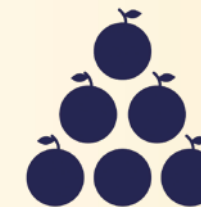
### Muy verde.

En nuestra sede en Puzol hemos creado 300 m<sup>2</sup> de jardines verticales con 30 especies de plantas que filtran el aire para nuestros compañeros.



### Con la vitamina C llegamos a otras esferas.

Durante la pandemia hemos donado más de 35 toneladas de nuestras deliciosas frutas. ¡Si pusiéramos las frutas en nuestras cajas de plátanos y las apiláramos, la torre mediría 450 metros! ¡Eso serían seis metros más que el Empire State Building en Nueva York!



### DREAM big.

En la última campaña recibimos casi 65.000 euros de nuestros socios para los proyectos DREAMS. ¿Creéis que el próximo año podremos superarlo?



### Miles de sonrisas envueltas.

Con las 1.348 mascarillas y los 334 kits higiénicos repartidos, queremos mantener seguros a nuestros compañeros en las oficinas de Puzol.



### Un negocio limpio.

Desde que algunos de nuestros empleados han vuelto a la oficina, se han utilizado unos 70 litros de desinfectante en nuestra sede y en el almacén de Vall de Uxó.



# Del campo a la mesa.

Acompáñanos desde el cultivo hasta el punto de venta.

1.



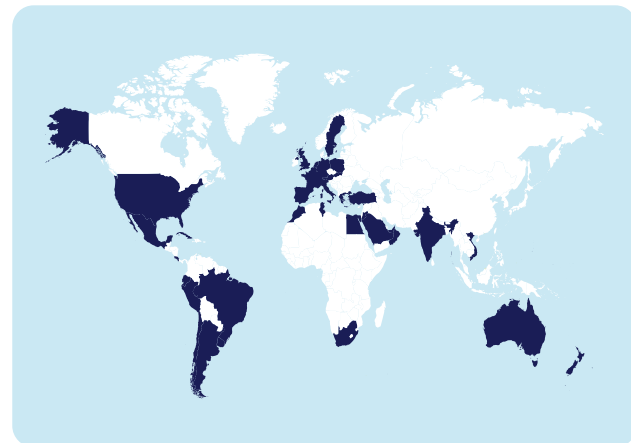
## Desarrollo de variedades

Siempre estamos buscando el mejor sabor. Solamente trabajamos con cruces naturales y evitamos el uso de ingeniería genética. Lo más importante durante la optimización de nuestras variedades es el sabor, pero también prestamos atención a la durabilidad y la resistencia a las plagas.

2.

## Los socios de cultivo

Al seleccionar nuestros campos en todo el mundo, siempre estamos buscando el clima perfecto para nuestras variedades de frutas y verduras. De esta manera podemos garantizar el mejor sabor durante todo el año. Nuestros socios son grandes expertos que llevan muchos años de experiencia, y con los cuales queremos colaborar a largo plazo.



3.

## Gestión de calidad

Nuestros ingenieros agrónomos apoyan a nuestros socios sobre el terreno. Vigilamos continuamente tanto la calidad de los frutos, como al cumplimiento de estándares de seguridad, salud, sociales y ambientales.

4.

## Cultivo y cosecha

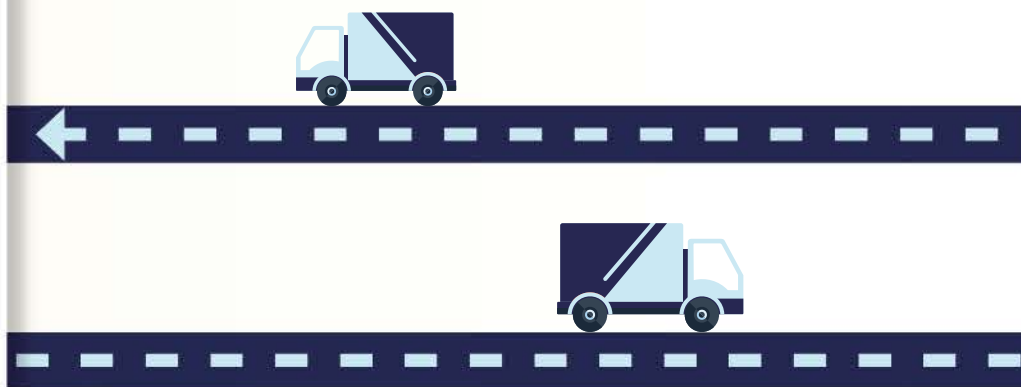
Cultivamos nuestras frutas y verduras de la manera más natural y sostenible. Esto significa que para proteger al medio ambiente nos fijamos en procesos biológicos y mecánicos, como un sistema de riego inteligente. En cuanto llega el momento óptimo, cosechamos cuidadosamente a mano y seleccionamos las frutas según nuestros estrictos criterios.



6.

## Logística

Nuestra logística «Just-In-Time», cuenta con una cadena de frío permanente y garantiza que nuestras frutas y verduras se mantienen frescas hasta el punto de venta. Vía satélite recibimos información en tiempo real sobre la temperatura dentro del contenedor, la humedad, la posición y la ruta.



5.

## Embalaje

En el centro de empaquetado de nuevo controlamos las frutas y solo embalamos las más bellas para enviar a los supermercados. Investigamos continuamente para encontrar alternativas más sostenibles que protejan nuestras frutas y alarguen la durabilidad; de esta manera evitamos el desecho de alimentos.



7.

## Departamento/Sección de frutas y verduras

Desarrollamos presentaciones perfectamente adaptadas para el punto de venta de todos los supermercados. Nuestras instalaciones atractivas, las degustaciones sabrosas o las sugerencias de recetas y dietas, garantizan por una experiencia de compra única.



# Sueños que se hacen realidad – por todo el mundo.

## Nos centramos en las personas.

La idea de nuestros proyectos sociales no consiste solo en regalar o donar, sino en realizar proyectos junto con la gente para que todos se sientan parte de ello. Queremos crear un ambiente en el que nuestros empleados y sus familias puedan crecer. En las próximas páginas podéis descubrir más acerca de nuestros proyectos sociales.



### La Legua, Costa Rica



Clase de música en la nueva aula multiusos (página 37)

### Pueblviejo, Ecuador



Hacemos escuela (página 29)

### Valencia, España



El Puchero sobre ruedas (página 32)

### Karlsruhe, Alemania



Frutas frescas para los niños de la »ARCHE« (página 36)

### Rooihogte, Sudáfrica



El sueño de un taxibus se hace realidad (página 26)

### El Hamma-Gabés, Túnez



Ganamos el Premio Hannon (página 24)

### Gramatneusiedl, Austria



Los jinetes cruzan el puente nuevo (página 34)



### 3. Sueños que se hacen realidad.



## Practicamos deporte en todo el mundo.

### Nuestro clásico: RUN4DREAMS.

RUN4DREAMS – así es como nombramos a nuestra carrera creada en 2017 que tiene lugar cerca de nuestra finca de plátanos en Pueblo Viejo en Ecuador. Con entusiasmo, nuestros compañeros de SanLucar Ecuador y muchos habitantes del pueblo participaron en la carrera. Los 80 corredores tuvieron que aguantar cuatro agotadores kilómetros, pero al final les esperaba una ceremonia alegre con medallas y certificados. Fue muy divertida y pudimos transmitir la alegría del deporte a todos los participantes. Y eso era lo más importante, porque correr regularmente previene las enfermedades cardiovasculares y la obesidad y también mantiene en forma la mente.



Como RUN4DREAMS fue un gran éxito, hemos organizado nuestra clásica carrera en nuestra finca de cítricos Rooihoochte en Sudáfrica y en nuestra finca de tomates La Cinqüème Saison en Túnez. En Túnez hemos organizado la carrera con la Federación Tunecina de Deportes para Discapacitados. En enero de 2020, alrededor de 500 deportistas se midieron en la carrera y después de cuatro kilómetros cruzaron la línea de meta felices y cansados. Nuestra clásica e imparable carrera. ¿No sería estupendo que todos nuestros compañeros y sus familias de todas las sedes de SanLucar pudieran correr RUN4DREAMS el mismo día? ¡Estamos en ello y ya nos ponemos las zapatillas!



## Recibimos el Premio Hannon.

Túnez

Fincas: 3 (Flor'Alia, La Cinquième Saison, Les Perles du Désert)  
Oficina: Tunis  
Empleados: 1.688  
Cultivos: tomates, bayas y uvas



### La educación es la clave para una vida independiente.

Por eso estamos ayudando a escuelas de la región Gabès en el sur de Túnez a renovar, a pintar aulas, comprar muebles y arreglar los patios de las escuelas. Porque sólo en un ambiente bien equipado es posible aprender bien. También apoyamos a 170 niños con becas. Porque solo una buena educación es la base para una vida feliz y digna.



### Premio para inversiones responsables en Túnez.

En octubre 2019 en París, el estado tunecino nos premió por nuestra contribución al desarrollo social y económico en la región El Hamma-Gabés. En esta región se encuentra nuestra hermosa finca de tomates. No hace falta decir que devolvemos algo a esa región que nos proporciona tantos tomates ricos.



## Oportunidades para las personas con discapacidad.



La ONG «UTAIM» en la región Gabès

La colaboración ha resultado en la contratación de dos empleados con discapacidad. Desde hace cuatro años trabajan en el departamento de embalaje y producción. Su trabajo es fenomenal y están completamente integrados en el proceso laboral. Ellos tienen las mismas condiciones de trabajo que los otros empleados en SanLucar.



### Colaboración con ONGs locales.

En Túnez, personas con discapacidad mental o física tienen muchos problemas de entrar al mundo laboral y encontrar trabajo. Por eso, nuestra Finca en El Hamma, donde cultivamos nuestros tomates ricos y crujientes, colaboramos con tres organizaciones que emplean a personas con discapacidad – una lavandería, un bordado que fabrica logos y una empresa que fabrica los aros de plástico que usamos para agarrar las plantas de tomates que cultivamos.

## »No es un bus, es un sueño.«

Sudáfrica

Fincas: 3 (Rooihogte,  
De Hoek und Middelrivier)

Oficina: Paarl

Empleados: 806

Cultivo: cítricos y uvas



Sudáfrica

### Un taxibus para Rooihogte.

Ir al médico en la ciudad, comprar comida en el supermercado, llevar a los niños a la guardería... Para nosotros son cosas cotidianas que podemos hacer cómodamente. Pero no para los habitantes de nuestra finca de Rooihogte, en Sudáfrica. La ciudad más cercana está a 30 minutos en coche y no hay transporte público. Esto significa que cuando los habitantes de la finca tienen que ir a la ciudad para hacer recados o a citas médicas, gastan mucho dinero en un taxi cada vez que van. Tampoco es fácil para los hijos de nuestros empleados de De Hoek llegar a nuestra guardería gratuita en Rooihogte, especialmente cuando las fuertes lluvias convierten las calles en caminos de barro.

Para cumplir el gran sueño de la comunidad de tener un bus, mostramos nuestro video »DREAMS en Sudáfrica« en uno de los eventos más importantes para minoristas en mayo de 2019. El video muestra lo mucho que hemos logrado en nuestra finca desde 2012, y cuánto más podemos lograr si todos unimos nuestras fuerzas.

Nuestros socios minoristas se enteraron así del gran sueño del taxibus y juntos recaudamos la increíble cantidad de 40.000 euros.



Con el fantástico apoyo de la asociación »Träume werden wahr e.V.« cumplimos un sueño gigante. Justo a tiempo para Navidad, sorprendimos a los habitantes de la finca con, probablemente, el regalo más hermoso: ¡un nuevo minibús blanco con 14 plazas!

»Este era nuestro gran sueño. Pensábamos que tardaría otros 20 años, pero hoy estamos haciendo historia«, dijo Adriaan muy agradecido, el Farm Manager de la finca.

Y no era el único que tenía lágrimas de alegría en sus ojos. Durante la celebración, todo se tranquilizó por un momento. La gente de la finca mostró, con un minuto de silencio, su agradecimiento a las personas que hicieron realidad este gran sueño. ¡Para nosotros este fue uno de los momentos más emocionantes de 2019!



Förderverein

Träume werden wahr e.V.

En 2018 la asociación »Träume werden wahr e.V.« fue fundada por comerciantes junto con sus familias y amigos. El objetivo es apoyar juntos donde la gente necesita ayuda.

¡Ven y descubre nuestra finca Rooihogte en Sudáfrica!



## La escala de la Montaña »Table Mountain«.

Los niños de nuestra finca Rooihogte visitan el símbolo de la Ciudad del Cabo.

¿Qué es lo primero que se te ocurre si piensas en Sudáfrica? Seguramente piensas en paisajes hermosos, animales salvajes y en la impresionante »Table Mountain«. Pero ¿sabías que mucha gente en Sudáfrica no conoce las maravillas de su país porque no tienen el tiempo o el dinero para excursiones?

Los niños de nuestra finca en Rooihogte se enfrentaron a desafíos parecidos. Pero gracias a las donaciones de la feria »Fruit Logistica« 2019 los niños tuvieron la oportunidad de viajar en bus a la »Table Mountain«. Una vez allí, subimos directamente al mirador de la montaña. La niebla espesa no fue un problema para los niños, ellos solamente eran felices pudiendo ver y subir a »su montaña«. Que experiencia tan extraordinaria que se hizo realidad por el gran apoyo de nuestros socios. ¡Muchísimas gracias!



## Hacemos escuela.

Ecuador

Fincas: 3 (Finca Santa Elena und Lourdes, Hacienda Magdalena)  
Oficina: Guayaquil  
Empleados: 275  
Cultivo: plátanos y uvas



### Clases de refuerzo escolar para niños en Ecuador.

Mercy Noemi está radiante: »por fin lo he entendido«, exclama y sale corriendo al encuentro de los demás niños en el recreo. Mercy Noemi acaba de salir de la clase de matemáticas. En la escuela »Seminario Miguel Suárez« en Pueblo Viejo, Ecuador, 30 niños tienen hoy por primera vez clases de refuerzo en vacaciones.

Lamentablemente la mayoría de los niños ecuatorianos no tienen acceso a una buena educación. Las escuelas públicas suelen carecer de dinero y tiempo para prestar apoyo individual a los alumnos con dificultades de aprendizaje. Los que sufren son los niños, que a menudo tienen dificultades con la lectura o las matemáticas.



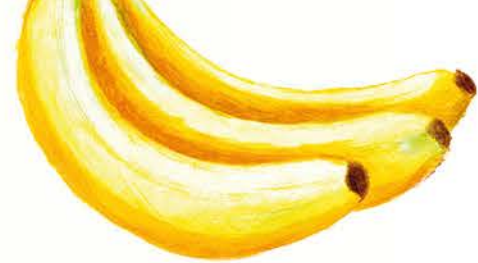
La mitad de los 30 estudiantes entre ocho y doce años son niños de nuestros empleados. Dos veces a la semana les enseñamos durante dos horas en pequeños grupos las asignaturas de lengua, literatura y matemáticas.

Las clases se financian con donaciones que recaudamos en la feria de Berlín »Fruit Logistica«. La madre de uno de los alumnos comenta: »Hace mucho tiempo que no existen proyectos de este tipo en Pueblo Viejo y es bueno contar con el apoyo de SanLucar«.





# DREAMS es deportivo.



En la comunidad Pueblo Viejo cerca de nuestra Finca de plátanos hemos creado junto con la Liga Deportiva Cantonal de Pueblo Viejo, el Club Atlético Pueblo Viejo y el Ayuntamiento, una escuela de deporte. Aquí 400 niños y adolescentes están entrenando fútbol y baloncesto. Y nos alegramos de que podamos ofrecer un ocio que les da tanta alegría.



## Éxito internacional: el equipo de fútbol DREAMS se convierte en vicecampeón.

En Ecuador cultivamos nuestros deliciosos plátanos cremosos y nuestras dulces uvas crujientes en un ambiente cálido y soleado. Gracias a todas estas circunstancias, Ecuador nos regala mucho. Por eso queremos devolver algo al país.



En 2018, nuestro equipo DREAMS ya ha ganado muchos partidos. Pero en noviembre 2019 lograron algo grande: 20 futbolistas jóvenes de nuestra Escuela DREAMS se clasificaron para un torneo internacional en la ciudad de Cajamarca en Perú. En dos buses y con tres entrenadores los atletas comenzaron el viaje. La emoción entre ellos fue enorme y animaba el equipo más aún. Al final del torneo nuestros atletas terminaron en segundo lugar.



Los futbolistas ya han decidido su objetivo: «¡La próxima vez nos llevaremos la copa a casa! «Con el viaje y la participación en un torneo internacional, se hizo realidad un gran sueño. Gracias a nuestros socios de la asociación »Träume werden wahr e.V.« que han apoyado al equipo.



Förderverein  
Träume werden wahr e.V.



# Nuestra cocina solidaria «El Puchero».

España

Sede: Puzol

Empleados: 400

Cultivo: frutas de hueso



## Más que un plato caliente.

En nuestras cocinas solidarias «El Puchero» y «El Puchero Portuario» en Valencia cocinamos para gente sin recursos económicos y familias necesitadas. Los usuarios recogen la comida en «El Puchero» para poder comerla con toda la familia en su casa. En total repartimos 8.000 platos al mes. ¡Pero en nuestras cocinas solidarias hay más que un plato caliente! Trabajadores sociales asesoran a nuestros usuarios y ofrecen cursos para la reintegración en el mundo laboral. Hay talleres regulares, cursos de educación adicional y apoyo con el CV.



También cuidamos de los más pequeños en el Puchero. En octubre 2019 celebramos el Día Mundial de la Nutrición con un taller divertido dedicado a la alimentación sana con los más pequeños de «El Puchero».

Para empezar el nuevo año escolar adecuadamente, llenamos 100 mochilas con cuadernos, lápices de color, bolígrafos, tijeras y reflectantes para un viaje seguro a la escuela. Además, todos los años Papa Noel pasa por «El Puchero» con muchos regalos donados por nuestros compañeros de SanLucar.



## Like a bridge over troubled water.

Austria

Austria

Oficina y plataforma  
logística Ebreichsdorf  
Empleados: 85



### Un puente para el centro de terapia »KINDER STÄRKEN e.V.«

Los niños del centro de terapia »KINDER STÄRKEN e.V.«. En Gramatneusiedl se relajan mientras pasean con los caballos. Se les nota que están concentrados y enfocados en el trato con los caballos, pero siempre están felices de poder volver a cabalgar. La asociación ayuda a niños con autismo o que sufren de TDAH o que les cuesta aprender.



Aunque el trabajo con los caballos es maravilloso, el centro de terapia tuvo que superar un último desafío. El edificio está situado junto a una carretera muy transitada que los niños tienen que cruzar para continuar con el paseo en la hermosa naturaleza, ¡así que necesitaba un puente!

Los gerentes de nuestra sede en Austria, Marion y Alexander Thaller que llevan muchos años apoyando al centro terapéutico, no dudaron en iniciar un torneo de golf benéfico de SanLucar.



Desde hace diez años organizan los legendarios torneos de golf de SanLucar y cada vez juntan muchas donaciones. Esta vez recaudaron 71.850 euros. Con 60.000 euros pudimos financiar un puente de 25 metros construido con madera sostenible. El resto del dinero lo invertimos en la finalización del nuevo edificio.



Ahora los niños cabalgan con seguridad sobre el puente de madera y al final les espera un hermoso paisaje y un maravilloso paseo. »Cuando los niños están en la naturaleza con sus caballos, se puede ver la felicidad en sus ojos brillantes«, dice Andrea Keglovits-Ackerer, la directora de »KINDER STÄRKEN e.V.«. ¡Y nos alegramos con ella!



## Vitaminas para los niños de la ARCHE.

Alemania

Oficina y plataforma logística: Ettlingen  
Empleados: 101



Alemania

### Transformamos frutas y azúcar en mucha alegría.

No todos los niños en Alemania crecen sin dudas y problemas. La asociación »Kinder und Jugend ARCHE Karlsruhe e.V.« se ocupa de niños cuyos padres no pueden ofrecerles apoyo emocional o financiero. Una gran institución a la que apoyamos desde hace muchos años con diferentes proyectos. En octubre de 2010, donamos colchonetas portátiles (conocidas como crash pads) para el búlder. Y durante la pandemia abastecimos a los niños con manzanas, arándanos, naranjas y piñas. Los alimentos buenos y de alta calidad son especialmente importante para los niños y los adolescentes porque necesitan muchos nutrientes y minerales para su crecimiento y desarrollo.



Justo antes de las vacaciones 2020 a los pequeños de la ARCHE le esperaba algo especial. Elaboramos mermeladas con los niños. ¡Qué divertido! Convertimos 15 kilos de nuestros arándanos, frambuesas y melocotones frescos en la mermelada más rica. Algunas frutas desaparecieron rápidamente en la boca de los niños. Pero eso no importaba.

Al final los niños habían llenado 34 frascos de mermelada casera. ¡Un comienzo muy dulce de las vacaciones!



## Por fin más espacio para estudiar.

Costa Rica

Cultivo con nuestro socio Fruver: piña



### Bienvenidos al aula multiusos.

En la soleada Costa Rica prosperan nuestras deliciosas y dulces piñas. Aquí la fruta crece muy bien. El clima tropical es perfecto y nuestros agricultores la cultivan con verdadero amor. Pero no solo las piñas están muy a gusto aquí, también lo están los empleados de nuestro socio en el cultivo de piñas Fruver y sus hijos.

En 2018, en colaboración con Fruver, ayudamos a construir un aula multiusos donde se enseña música e inglés y donde la gente se reúne para todo tipo de eventos.



72 estudiantes asisten a la escuela »La Legua« y casi el 40 por ciento son los niños de nuestros compañeros de la finca. Dado que la comunidad está creciendo y el número de estudiantes aumenta, hemos construido una segunda aula multiusos en 2020 con nuestro socio Fruver y con el apoyo de la asociación »Träume werden wahr e.V.«. Ahora el aula está lista y las clases pueden empezar con niños más felices, concentrados y motivados. Hablando de felicidad, nosotros también estamos muy felices. Es un placer apoyar a los alumnos, porque para nosotros una buena educación escolar es el mejor comienzo para una vida feliz y responsable.





## Amor por las abejas.



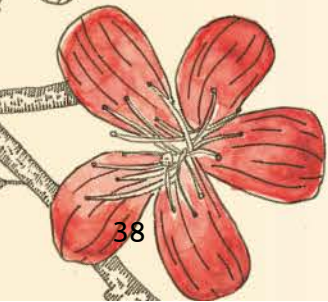
**Tenemos millones de ayudantes trabajadoras en nuestros campos.**

Todos los años, en primavera, nuestros árboles de fruta en el sur de España comienzan a florecer. En esta temporada dependemos de muchos insectos pequeños. Sólo si las abejas vuelan de flor en flor para polinizarlas, se pueden formar frutas. Por eso, trabajamos con muchos apicultores que cuidan de las abejas y colocan colmenas cerca de nuestros campos.

A las abejas también les encanta recolectar polen en nuestros campos de fresas. En nuestros invernaderos hemos colocado marcas de color. Estas marcas son importantes para la orientación de las abejas y les ayudan a salir del invernadero y volver a su colmena.



## 4. La naturaleza es nuestro socio más importante.



La protección de la abeja es tan importante, que estamos educando a nuestros compañeros en eso. Por lo tanto todos nuestros expertos de calidad alemanes tienen un certificado de competencia en protección de plantas y de abejas. Saben exactamente qué tipo de tratamiento son inofensivos y cuándo pueden usarlos. Debido a eso, el tratamiento de nuestros árboles comienza por la noche para no molestar a las abejas trabajadoras mientras recogen el polen.

# Sostenibilidad en el cultivo de uvas.

## En armonía con la naturaleza: la familia de maestros agricultores Giuliano.

En Apulia, en el sur de Italia, el sol casi siempre sonríe en el cielo. En este clima cálido y seco nuestras deliciosas y crujientes uvas crecen y prosperan amorosamente, nutridas y bien cuidadas por nuestros expertos viticultores: los Giuliano. Y con el abundante sol de aquí no sólo mimamos las uvas, sino que, en los últimos cuatro años, los Giuliano han ahorrado tres millones de kilos de CO<sub>2</sub> con su sistema de placas solares. Y todavía esperamos ahorrar más.



Durante muchas generaciones los Giuliano han cultivado uvas y cada día agradecen que la naturaleza les dé tantas cosas deliciosas. ¡Y nosotros también! Al fin y al cabo, nuestro lema es: «Sabor en armonía con las personas y la naturaleza». Por eso trabajamos con la naturaleza y no contra ella. Y por eso, los Giuliano hacen tanto por proteger el medio ambiente.



## Riego por goteo.

Las viñas tienen riego por goteo. Lo que significa que un ordenador calcula cuánta agua necesita realmente la planta y esa es la cantidad exacta de agua, gota a gota, que recibe la vid. Esta se filtra por el suelo hasta llegar a las raíces, así no se evapora, y se ahorra mucha agua.

## Trampas de olor.

Los insectos son útiles. Esto lo saben también los Giulianos. Si las plagas se propagan en los viñedos no recurren a medios químicos, cuelgan trampas de olor para confundir a las plagas. Así, los insectos, incluyendo las abejas, continúan zumbando alegremente en los viñedos.



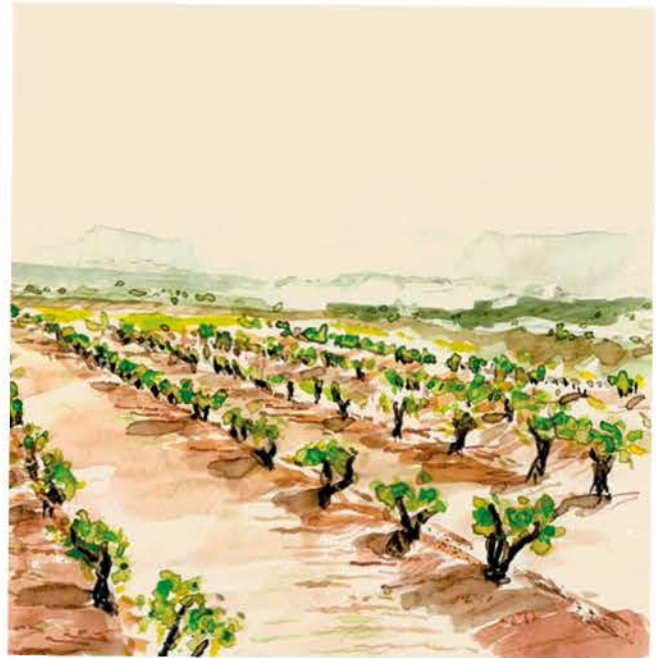


## Plantación de árboles.

La plantación de uvas de nuestros expertos viticultores se encuentra muy cerca de una gran reserva natural con una fauna y una flora muy diversa. Es por eso que los Giuliano se encargan de la constante reforestación, para que se conserve el paisaje original, mediterráneo, con sus plantas y sus animales.

## Tres millones de kilos menos de CO<sub>2</sub>.

Entre 2011 y 2013, los Giuliano han puesto miles de placas solares en las instalaciones y en los techos de los aparcamientos. La electricidad que generan se utiliza para abastecer las cámaras frigoríficas donde se almacenan las uvas hasta que llegan a Alemania. Sólo en los primeros cuatro años, los Giuliano fueron capaces de ahorrar tres millones de kilos de CO<sub>2</sub> perjudiciales para el clima. De esta manera están contribuyendo a alcanzar los objetivos del Acuerdo de París sobre el Clima para el año 2030.



## Más que embalaje.

### Embalamos lo más rico de la naturaleza en embalajes sostenibles.

«Sabor en armonía con las personas y la naturaleza». No solo es un dicho sino nuestra filosofía que influye en los cultivos de SanLucar.

Con respecto a nuestra filosofía estamos desarrollando embalajes innovadores para disminuir el porcentaje de plásticos. En los últimos cinco años hemos ahorrado 677 toneladas de plástico con nuestras alternativas sostenibles.

Un ejemplo son nuestras deliciosas Uvas de Paraíso, las cuáles vendemos en una bolsa de papel certificado por FSC. La llamamos Bolsa de Naturaleza. La bolsa es completamente reciclable y gracias a la estructura del material también protege a las frutas. Otro ejemplo son nuestros aguacates que vendemos en una caja de cartón.



Para nuestros tomates y parcialmente para nuestros bayas utilizamos otro tipo de caja de cartón. El «Nature Punnet» está confeccionado en un 94 por ciento con papel tipo FSC que tiene procedencia de fuentes sostenibles. Además, usamos un film microperforado que se puede reciclar sin problemas y mantiene las frutas frescas por mucho tiempo. Como resultado, se estropean menos frutas y de este modo evitamos el desperdicio de alimentos.

La introducción del «Nature Punnet» para las bayas nos permite ahorrar hasta 200 toneladas de plástico al año. Y de vez en cuando las frutas no necesitan embalaje. Un 70 por ciento de nuestros frutos en el supermercado los ofrecemos sueltos.

# Combatimos las plagas de forma natural.

## Atrapados.

En la naturaleza, todo siempre está cambiando. Y el resultado podría ser que las plagas se extiendan en nuestros campos. Pero en vez de combatir las plagas con medidas químicas, intentamos controlar las plagas de forma ecológica.

## La trampa de olor.

El mecanismo de la trampa de olor es bastante fácil. Se fumiga con hormonas sexuales de insectos femeninos. Lo que pasa ahora es que los insectos masculinos están atraídos por la trampa y se quedan atrapados en la superficie pegajosa de la trampa. De esta manera disminuimos la población de las plagas, porque producen menos descendientes. La ventaja de las hormonas sexuales es que son específicas. Es decir que la trampa no atrapa otros insectos útiles.



## Insectos benéficos.

Siempre que sea posible, evitamos las medidas químicas. La idea es mantener la biodiversidad en nuestros campos. De este modo utilizamos insectos benéficos como las mariquitas para controlar las plagas.

En el caso de que las medidas biológicas y bioquímicas no puedan controlar las plagas y que nuestros agricultores y nosotros estemos amenazados por una caída en la cosecha, utilizamos medidas químicas. Las usamos en una cantidad mínima, estrictamente definida por umbrales ecológicamente aceptables. Antes de la cosecha revisamos nuestros frutos, para asegurar que la cantidad de los residuos de los productos químicos cumplen con las disposiciones legales.







## 5. #togetherwecan

Nuestros compromisos durante la pandemia.

El coronavirus ha sido desafiante para todos, para nosotros también. Cuando muchos gobiernos europeos decidieron imponer un confinamiento en sus países en primavera, tomamos medidas.

### **Mandarinas para las residencias de ancianos en Valencia y Castellón.**

Junto con nuestro maestro agricultor de cítricos Llusar, donamos 2.000 kilos de mandarinas para diez residencias de ancianos en las ciudades de Valencia y Castellón y pudimos dar un poco de alegría y vitaminas a la gente que estaba aislada allí.

### **Comidas empaquetadas para los camioneros en nuestros centros logísticos.**

Durante el confinamiento europeo, quisimos mantener nuestras cadenas de suministro para proporcionar a los clientes nuestras frutas y verduras deliciosas. Esto fue especialmente difícil para nuestros camioneros porque todas las áreas de servicio en las autopistas y los restaurantes estaban cerrados. Así que sorprendimos a los camioneros de nuestros centros logísticos de Alemania, Austria y España con paquetes llenos de fruta, snacks y bebidas.



Las cajas de suministros de emergencia se entregan a la puerta

### **»El Puchero« sobre ruedas.**

Las restricciones del gobierno español han afectado mucho a los más vulnerables de nuestra sociedad.

Nuestras cocinas solidarias »El Puchero« y »El Puchero Portuario« tuvieron que cerrar. Esto nos obligó a ser muy creativos. Una vez a la semana y en colaboración con nuestro socio, la asociación sin ánimo de lucro »Coordinadora Solidaria de los Estibadores del Puerto de Valencia«, repartimos cajas de alimentos con arroz, pasta, lentejas, carne, embutidos, conservas, patatas, frutas, verduras y galletas a 200 personas. Además, gracias a muchas donaciones de nuestros compañeros, pudimos proporcionar artículos de higiene a 53 familias desfavorecidas.



### SanLucar Ecuador dona plátanos y uvas.

En Ecuador hemos repartido 1.138 cajas de plátanos y 8.610 kilos de uvas a las comunidades cerca de nuestra finca de plátanos Santa Elena para familias y personas mayores desfavorecidas. Además, ayudamos con la desinfección de los pueblos para evitar la expansión del virus.



### Mandarinas para el hospital de Karlsruhe.

En primavera los hospitales franceses estaban abarrotados. Por eso, el hospital de Karlsruhe, Alemania, decidió tratar también a pacientes franceses. Para darles las »gracias« por la solidaridad europea vivida, donamos 60 cajas de mandarinas para el personal de la clínica y los pacientes.

### SanLucar Sudáfrica colabora con la Cruz Roja.

En Sudáfrica muchas familias viven en condiciones que podrían clasificarse como precarias. Así que una crisis como la que estamos viviendo actualmente golpea a la gente con intensidad. En cooperación con la Cruz Roja de Sudáfrica, donamos 1,8 toneladas de mandarinas SanLucar, que se distribuyeron en los municipios de los alrededores de Ciudad del Cabo.



### Un respirador para el hospital en El Hamma.

Apoyamos al hospital de El Hamma cerca de nuestra finca de tomates La Cinquième Saison con una donación de un respirador que puede ser usado para el tratamiento de pacientes con Covid-19.



### Entrenamiento digital para los niños de DREAMS en la escuela de deportes de Ecuador.

Durante el confinamiento, la mayoría de los niños sufrían aburrimiento y jugaban todos los días al ordenador o a la Play. Que suerte que nuestros niños DREAMS tenían la oportunidad de practicar deporte en sus casas. Los martes y jueves los entrenadores subían un video a la página de Facebook de la Liga. Y lo mejor les esperaba el fin de semana. Todos los sábados, los entrenadores organizaban un entrenamiento en línea para toda la comunidad. Al final lo más importante es mantenerse en forma.



## ¡Los SanLucanos están en forma!



### En Valencia nos gusta el deporte.

¡Correr 15 kilómetros en Valencia! Esto no es un paseo. Nueve SanLucanos y nueve compañeros de nuestro socio LLusar se enfrentaron a este desafío. El 16 de febrero de 2020, se dio la señal de salida para la carrera. 4.000 atletas se habían atado los zapatos y corrieron bajo un hermoso sol en el recorrido, que también se extendía a lo largo de la orilla del mar. Después de la carrera nuestros empleados repartieron nuestras deliciosas mandarinas refrescantes a los atletas.

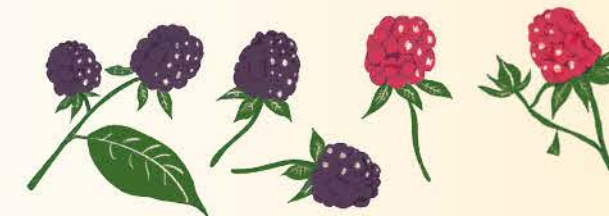
### Corremos por las mujeres.

El 8 de marzo fue el siguiente desafío deportivo. La «Marxa per la Dona» es una carrera solidaria de cinco kilómetros en Puzol cerca de Valencia. Entre los 2.000 participantes se encontraron 20 SanLucanos. Los 10.550 euros de la cuota de inscripción se donaron al Breast Cancer Health Research Institute del centro de investigación bioquímico INCLIVA en Valencia. ¡Queremos dar las gracias a todos los deportistas para su gran apoyo!



### Nuestro compromiso con el deporte y la salud.

Correr regularmente previene enfermedades cardiovasculares y el sobrepeso, además mantiene la mente en forma. Por eso nuestros compañeros están dando un ejemplo deportivo, y no sólo en Valencia. También en Ecuador, Túnez, y Sudáfrica somos deportivos y nos mantenemos en forma con la ayuda de nuestros RUN4DREAMS (Página 22).



## 6. SanLucanos en acción.



## Conecta 17.



### Durante el almuerzo conocemos la sostenibilidad.

Es una tradición maravillosa en SanLucar. Dos veces al mes, nuestros empleados de la central española en Puzol se reúnen para almorzar. Todos llevan un poco de comida y nosotros preparamos bocadillos que vendemos a nuestros compañeros. Lo que ganamos lo invertimos directamente en nuestros proyectos DREAMS. Gracias al almuerzo solidario pudimos comprar nuevas pelotas para la escuela de deporte en Ecuador, realizar un día deportivo para las familias de nuestra finca en Rooihogte y organizar talleres de alimentación para los niños de la escuela deportiva en Ecuador, en nuestra finca Rooihogte y en «El Puchero».



El almuerzo solidario es tanto delicioso como sociable y educativo. Aprendemos algo sobre el tema de la sostenibilidad de una manera lúdica.

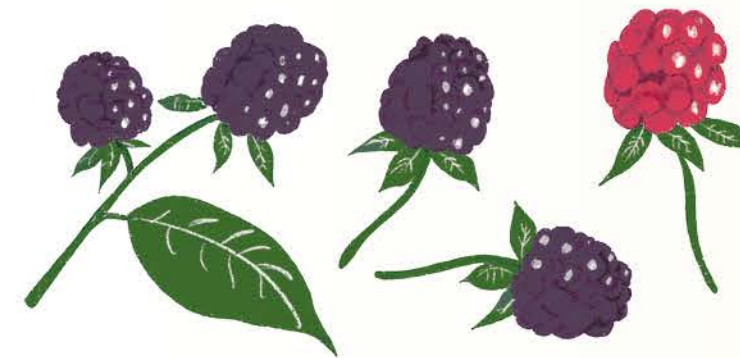
En 2011 SanLucar firmó el Global Compact y desde el año 2018 estamos apoyando los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Naciones Unidas. Con respecto a los Objetivos, queremos organizar 17 almuerzos solidarios con preguntas sobre los ODS como «Fin de la Pobreza», «Agua limpia y Saneamiento» y «Acción por el Clima». La persona que responda correctamente a las 17 preguntas recibirá un premio sostenible.



## Regalos que vienen del corazón.

### Mamás en acción.

En SanLucar trabajan muchos padres. Saben exactamente que lo mejor para el bienestar de los niños es que crezcan con amor. Lamentablemente no todos los niños tienen esta suerte. Por eso, nuestros empleados apoyan a la organización «Mamás en Acción». La organización se dedica a dar seguridad y confianza a niños que crecen sin padres. Sobre todo, antes de Navidad echan de menos a sus padres. Por eso nuestros empleados organizan regalos solicitados por los niños de un orfanato. En el día de Reyes, los Reyes Magos les llevan peluches, muñecas y coches de juguete a 400 niños. Este día es particularmente conmovedor para nosotros porque dar alegría a los pequeños es maravilloso.



Nuestros empleados con los regalos para «Mamás en Acción»

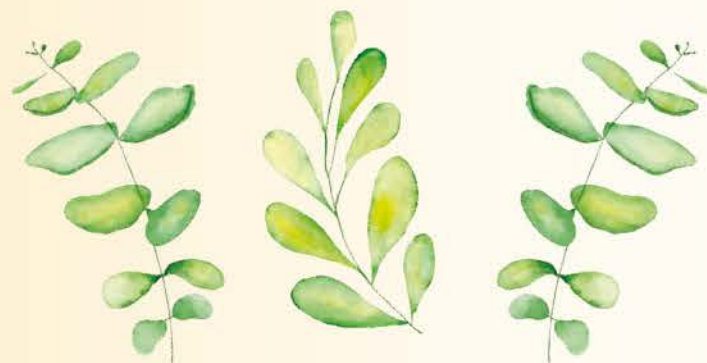


# La Cámara de Comercio Alemana en España y Deutz apoyan a DREAMS.



## Una donación para nuestros proyectos sociales.

En noviembre del año 2019 Deutz recibió el premio de excelencia de la Cámara de Comercio Alemana para España. En el marco de la ceremonia en Bilbao, la empresa donó el premio de 3.000 euros a la asociación »Träume werden wahr e.V.« para apoyar nuestros proyectos sociales en Sudáfrica. ¡Le agradecemos mucho esta generosa donación!





This is our **Communication on Progress** in implementing the principles of the **United Nations Global Compact** and supporting broader UN goals.

We welcome feedback on its contents.





[www.sanlucar.com](http://www.sanlucar.com)